

END USER LICENSE AGREEMENT – CORPORATE SOLUTIONS V.4.04

Vi preghiamo di leggere attentamente il seguente Accordo di Licenza d'Uso prima di utilizzare il programma. Accettando tale Accordo voi esprimerete di diventare il Licenziatario ed esprimerete altresì l'accettazione completa dei termini e delle condizioni di questo Accordo di Licenza. Se non accettate i termini dell'Accordo, non installate il programma. Analogamente, l'uso di questo programma implica la vostra accettazione dei termini e delle condizioni di questo Accordo di Licenza.

Questo Accordo di Licenza rappresenta il completo contratto tra il Licenziatario e PANDA SECURITY S.L (di seguito PANDA). Questo Accordo di Licenza annulla e sostituisce qualsiasi altro precedente Accordo di Licenza tra il Licenziatario e PANDA in merito a questo prodotto o al prodotto che questo sostituisce. Analogamente, e dove permesso dalla legislazione applicabile, i termini e le condizioni del presente Accordo di Licenza saranno prioritari rispetto a qualsiasi altra comunicazione o informazione pubblicitaria che sia in contraddizione con i presenti termini e condizioni, o dove tali comunicazioni o informazioni siano anteriori a questo Accordo di Licenza.

L'accettazione dei termini e delle condizioni di questo Accordo non conferisce alcun diritto di proprietà sui programmi o prodotti, che appartengono a PANDA o ai suoi fornitori di software.

CLAUSOLA 1ª.- CONCESSIONE DI LICENZA. PANDA garantisce al Licenziatario il diritto non esclusivo e non trasferibile di utilizzare il programma per il periodo contrattato, una volta trascorso il quale egli sarà tenuto a cancellare il programma dal computer e cessare, pertanto, l'uso dello stesso.

Nel caso di versioni a sottoscrizione del programma, se le relative quote mensili o periodiche non saranno state pagate, o alla scadenza del periodo di sottoscrizione, il Licenziatario perderà i diritti concessi da questo Accordo di Licenza, così come perderà i diritti di usufruire dei servizi connessi al programma stesso.

Nel caso di una versione di valutazione del programma, il Licenziatario può usare tale versione solo per il periodo concesso da PANDA. L'estensione di tale periodo sarà ammessa solo con il consenso scritto fornito da PANDA. La Clausola 6ª (sesta) di questo accordo NON si applica alle versioni di valutazione.

Questo Accordo di Licenza concede al Licenziatario il diritto di usare il programma su tanti computer quante sono le licenze acquistate.

In ambienti di rete, è necessario acquistare una licenza per ogni server che deve essere protetto dal prodotto. Inoltre, il numero di licenze da acquistare aumenta con l'aumentare dei due valori seguenti: il numero massimo di computer connessi al server (inclusi computer portatili e altri PC che si collegano in maniera sporadica alla rete) o il numero massimo di utenti connessi ai server protetti. È anche necessario acquistare una licenza per ogni macchina virtuale su cui viene installato il programma. Il numero totale di licenze acquistate non deve superare il numero di licenze specificato nel certificato di licenza del prodotto (se fornito).

Nei casi di computer non collegati in rete, bisognerà acquisire tante licenze quanti sono i computer su cui si installerà il programma. Il numero di computer in cui il programma sarà installato non potrà superare quello delle licenze specificate nel Certificato di Licenza di questo programma (ove fornito).

Sia in ambienti di rete che nei casi di computer non collegati alla rete, il Licenziatario è autorizzato solo all'uso del programma specificato nel Certificato di Licenza (se il programma include questo certificato).

Allo stesso modo, PANDA garantisce al licenziatario il diritto non esclusivo e non trasferibile di utilizzare il servizio di controllo Panda MalwareRadar per il periodo pattuito o in base a quanto altrimenti stipulato. Il documento contenente le Condizioni d'uso del servizio è disponibile all'indirizzo

<https://private.malwareradar.com/ManConsole/License/2/Comercial.txt>

In caso di utilizzo del servizio da parte del licenziatario, i relativi termini contenuti nelle Condizioni d'uso si applicheranno in aggiunta a quelli contenuti nel presente accordo.

CLAUSOLA 2^a.- PROPRIETÀ INTELLETTUALE. Sia il programma che qualsiasi sua documentazione o materiale informativo sono di esclusiva proprietà di PANDA e/o dei suoi fornitori di software. PANDA e/o i suoi fornitori di software detengono la proprietà di tutti i relativi copyright e di altri diritti di proprietà intellettuale pertinenti al programma, alla documentazione o ad ogni altro prodotto consegnato al Licenziatario come parte di questo Accordo. Relativamente al software GNU GPL (GNU General Public License) e ad ogni altro tipo di software gratuito verranno applicati gli Accordi di Licenza corrispondenti.

Il programma è protetto dalle leggi sui diritti d'autore, dai brevetti e dagli accordi internazionali di copyright, unitamente alle disposizioni delle leggi e dei trattati applicabili alla protezione dei diritti sulla proprietà intellettuale.

PANDA autorizza l'uso dei suoi prodotti in analisi comparative, purché le stesse siano obiettive e condotte in buona fede nonché in accordo con le accettate o abituali modalità industriali. Queste analisi dovranno essere eseguite solo utilizzando le ultime versioni dei prodotti PANDA in esame.

CLAUSOLA 3^a.- COPIA DI SICUREZZA. Il presente Accordo di Licenza autorizza unicamente la creazione di una sola copia di sicurezza (backup) di quanto contenuto nel CD-ROM o nel file scaricato via Internet. Tale copia di sicurezza è coperta da tutti i diritti di proprietà precedentemente citati nella clausola 2^a.

CLAUSOLA 4^a.- MODIFICHE AI PRODOTTI E SERVIZI. Il Licenziatario riconosce ed accetta che durante il periodo contrattuale, nonché potendosi adattare i prodotti PANDA all'evoluzione tecnologica ed ai corrispondenti miglioramenti, PANDA possa cessare di sviluppare il prodotto oggetto di Accordo di Licenza a favore di altri. In queste circostanze, il Licenziatario può scegliere di migrare ad un altro prodotto concordemente con la politica (policy) di migrazione prodotti di PANDA. In tale evento, il Licenziatario accetta sia le condizioni della policy, sia di adattare il proprio computer ai nuovi requisiti tecnici, qualora fosse necessario. La migrazione verso il nuovo prodotto può essere o meno onerosa per il Licenziatario, in funzione

delle risorse che PANDA ha dedicato alla ricerca ed allo sviluppo dei nuovi prodotti ed alle estensioni in cui i prodotti differiscono.

Il Licenziatario accetta anche che, durante il periodo contrattuale, PANDA possa cambiare o modificare i servizi offerti al fine di adattarli alle summenzionate evoluzioni tecnologiche.

Il Licenziatario acconsente all'accettazione di questi cambiamenti senza richiesta di alcuna compensazione. PANDA avviserà il Licenziatario di ogni variazione. Il Licenziatario può accedere in qualsiasi momento alle informazioni relative al ciclo di vita dei prodotti e delle soluzioni PANDA dal seguente collegamento: <http://www.pandasecurity.com/enterprise/support/lifecycle/>

Similmente, scaduto il periodo contrattuale, nel caso del rinnovo di prodotti e servizi, il Licenziatario è consapevole che i servizi e le caratteristiche del programma possano essere modificate per adattarle all'evoluzione tecnologica e quindi egli debba migrare ad altro prodotto o versione in accordo con la policy stabilita da PANDA.

Se il Licenziatario passa ad una nuova versione o ad un nuovo prodotto PANDA aggiornando una precedente versione del prodotto PANDA, la versione aggiornata o il nuovo prodotto sono i soli che il Licenziatario ha diritto di utilizzare, accettando esclusivamente i termini e le condizioni applicabili a tutta la documentazione, ai materiali ed alle specifiche corrispondenti alla nuova versione o al nuovo prodotto. Il Licenziatario è obbligato in tali casi a cancellare qualsiasi materiale corrispondente alla precedente versione.

Accettando questo Accordo di Licenza, il Licenziatario accetta ogni modifica ai servizi ed alle caratteristiche del programma. Si prega di prendere visione di ogni modifica prima di accettare questo Accordo di Licenza.

Il Licenziatario accetta che PANDA possa provvedere automaticamente all'implementazione di aggiornamenti o altre modifiche e/o integrazioni al software.

CLAUSOLA 5ª.- TECNOLOGIE DI RACCOLTA DI DATI. PANDA informa il Licenziatario che in certi prodotti essa può fare uso di tecnologie di raccolta di dati per raccogliere informazioni tecniche finalizzate al miglioramento dei prodotti, o fornire servizi o tecnologie associate personalizzate secondo le esigenze specifiche dell'utente, e prevenire l'uso non licenziato o illegale del prodotto. Il Licenziatario accetta che PANDA possa utilizzare queste informazioni quale integrazione ai servizi forniti con il prodotto, e che egli possa ricevere informazioni di marketing. Il Licenziatario riconosce ed accetta che PANDA possa provvedere automaticamente all'implementazione di aggiornamenti o altre modifiche e/o integrazioni al software, mediante download automatico sul proprio computer.

PANDA informa l'utente che i dati personali verranno trattati in conformità con la normativa vigente e in base a quanto definito nell'informativa sulla privacy. È possibile accedere all'informativa sulla privacy sul sito Web al seguente indirizzo:

<http://www.pandasecurity.com/italy/enterprise/media/legal-notice/#e10>

CLAUSOLA 6ª.- GARANZIA LIMITATA. PANDA garantisce che il funzionamento del programma rispetterà le principali funzioni per cui è stato progettato secondo quanto specificato nel manuale cartaceo e/o nella guida informatizzata che vengono forniti con il prodotto per 90 (novanta) giorni a partire dalla data di ricevimento, per qualsiasi difetto di fabbricazione e/o funzionamento, senza pregiudizio in merito ad ogni legislazione applicabile a protezione del consumatore. Durante questo periodo, e a condizione che sia stata spedita la relativa scheda di registrazione o che sia stata effettuata la registrazione on-line, PANDA offrirà le seguenti garanzie:

- A) PANDA garantisce al Licenziatario la riparazione o sostituzione dei supporti magnetici/ottici che presentino difetti tali da impedire il funzionamento del programma, così come del materiale stampato difettoso. Questa garanzia si applica anche ai file scaricati da Internet nel caso il programma sia stato fornito attraverso questo mezzo. Nel caso in cui fosse necessaria la sostituzione del supporto magnetico/ottico o del materiale stampato difettoso, il Licenziatario deve spedire lo stesso a PANDA. In nessun caso si procederà alla sostituzione senza che il Licenziatario abbia prima reso il materiale stampato o il supporto magnetico originale. Quest'ultimo requisito non si applica qualora il programma sia stato fornito via Internet.
- B) PANDA garantisce al Licenziatario che il funzionamento del programma rispetterà le principali funzioni per cui è stato progettato e si impegna a risolvere i problemi che riguardano il funzionamento sostanziale dello stesso, utilizzando per questo obiettivo i mezzi e i tempi che PANDA reputi opportuni in accordo con i propri criteri. Ciononostante, PANDA non si assume alcuna responsabilità per i problemi o malfunzionamenti che possono essere causati al corretto funzionamento del software in Licenza da mezzi o equipaggiamenti tecnici esterni.

CLAUSOLA 7ª.- LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA'. Questa garanzia non copre il materiale perso, rubato, danneggiato in modo accidentale, utilizzato in modo non adeguato o modificato senza autorizzazione, o che non funzioni correttamente per cause attribuibili a terze parti oltre che PANDA.

PANDA non si impegna né si assume alcuna responsabilità, con nessuna persona o entità, per quanto riguarda qualsiasi danno o perdita teoricamente provocati dall'uso o dall'impossibilità dell'uso del programma, sia direttamente che indirettamente, inclusi (ma non limitati a): interruzione dell'attività, perdite economiche o perdite di utili previsti come risultato dell'utilizzo del programma.

Il programma viene fornito tale come è, e non si accettano reclami per presunte specifiche o presunte funzioni che il programma dovrebbe soddisfare. PANDA non garantisce che il programma sia privo di errori, né che esso funzionerà senza interruzioni. Il Licenziatario riconosce ed accetta, sotto la propria responsabilità, che a causa delle alterazioni che i malware causano nei file che essi infettano, è possibile che il processo di disinfezione produca modifiche impreviste in questi file o ne comporti l'eliminazione.

Il Licenziatario è responsabile circa l'uso del programma da parte di altri. Il Licenziatario riconosce ed accetta la propria responsabilità per ogni perdita, danno o

costo sostenuto a causa di qualsiasi incompatibilità riscontrata tra questo programma, o suoi aggiornamenti, e qualsiasi software di terze parti che egli abbia installato sul proprio, o sui propri computer, così come per ogni altro problema che possa occorrere a causa dell'interazione tra entrambi i programmi, o da parti di codice che possano coincidere.

Sotto nessuna circostanza PANDA sarà o potrà essere ritenuta responsabile per danni di entità maggiore del costo di acquisto pagato dal Licenziatario per il programma, indipendentemente dal fatto che il Licenziatario abbia informato PANDA della possibilità di avvenimento di tali danni.

La validità delle garanzie e delle responsabilità qui stabilite è subordinata alla legislazione applicabile nella corrispondente Nazione o giurisdizione.

CLAUSOLA 8ª.- AMBIENTI AD ALTO RISCHIO. Questo programma non è stato progettato, né è da intendersi come tale, per l'uso in ambienti pericolosi che richiedono caratteristiche di sicurezza (fault-tolerant) quali possono essere impianti e/o tecnologie nucleari di ogni genere, navigazione aerea, comunicazioni verso e tra aeromobili, controllo del traffico aereo, sistemi d'arma o di difesa, sistemi di supporto alla vita o qualsiasi altro contesto in cui il malfunzionamento di qualsiasi applicazione possa portare alla morte o a lesioni di persone o animali, o a gravi danni alle cose o all'ambiente. PANDA specificatamente non riconosce alcuna espressa o implicita garanzia circa l'adattabilità del programma a questi tipi di attività.

CLAUSOLA 9ª.- LIMITAZIONI ALL'ESPORTAZIONE. Il Licenziatario riconosce ed accetta che il programma ed ogni sua parte sono soggetti alle leggi degli Stati Uniti d'America (U.S.A.) sul controllo delle esportazioni e da ciò consegue che il Licenziatario è vincolato a conformarsi alla stessa legislazione ed ad ogni altra normativa applicabile sulle esportazioni internazionali.

Il Licenziatario riconosce ed accetta che il programma non può essere esportato o riesportato, nella sua totalità o in ogni sua parte, verso ogni Nazione, persona o organizzazione soggetta alla restrizioni stabilite dalle leggi U.S.A. od ad ogni altra normativa applicabile sul controllo delle esportazioni internazionali, a meno che il Licenziatario sia in possesso delle corrispondenti licenze per l'esportazione.

Il Licenziatario non coinvolgerà, e comunque difenderà e indennizzerà PANDA, nel caso di qualsiasi reclamo possa risultare dall'inadempienza del Licenziatario stesso nel rispetto delle regole sulle esportazioni.

CLAUSOLA 10ª.- ALTRE LIMITAZIONI. Questo programma viene fornito su un supporto CD-ROM e, in determinati casi, attraverso Internet. Il Licenziatario può utilizzare questo programma solo sul/sui proprio/i computer. Non potrà utilizzarlo su altri computer che non siano di sua proprietà, né prestarlo, affittarlo, regalarlo, donarlo, cederlo o comunque trasferirlo ad un altro utente.

Il Licenziatario non può trasferire i diritti acquisiti con questo Accordo di Licenza. Non è permesso realizzare ingegneria inversa, decompilazione o disassemblaggio del programma o delle sue parti.

Il Licenziatario non può apportare alcuna alterazione, totale o parziale, al software ai servizi e/o alla documentazione o ai materiali compresi nel prodotto.

CLAUSOLA 11^a.- GIURISDIZIONE. Il presente accordo viene redatto sulla base delle leggi della Spagna e, nel caso in cui dovessero sorgere dubbi e/o divergenze per quanto riguarda la sua interpretazione e/o i suoi effetti, saranno competenti unicamente il Foro ed i Tribunali di Bilbao. Entrambe le parti rinunciano a qualsiasi altro Foro che potrebbe spettare loro.

CLAUSOLA 12^a.- CONDIZIONI GENERALI. Il Licenziatario autorizza PANDA o il suo rappresentante legale affinché possa recarsi in visita presso di lui per verificare che vengano soddisfatte le condizioni di questa Licenza.

Il Licenziatario sa e accetta che PANDA possa procedere giudizialmente in caso di inadempienza dell'accordo da parte del Licenziatario. PANDA si riserva il diritto di interrompere questo Accordo di Licenza automaticamente e senza alcuna notifica preventiva qualora il Licenziatario non rispetti i termini e le condizioni qui citati.

Se qualche clausola di questo accordo andasse contro la legge, essa verrà considerata come nulla senza che ciò influenzi o implichi la nullità di tutto il contratto.

PANDA si riserva espressamente ogni altro diritto essa possa vantare e che non sia stato qui accordato al Licenziatario.

CLAUSOLE SPECIFICHE PER IL FREE SOFTWARE E IL SOFTWARE DI TERZE PARTI

Il programma comprende o può comprendere prodotti software che sono licenziati o sub-licenziati al licenziatario concordemente alla General Public License o altra similare licenza per "free software" la quale, fra gli altri diritti, consenta all'utente di copiare, modificare o ridistribuire certi programmi o parti di essi, così come avere accesso al codice sorgente.

Per ogni software soggetto alla General Public License distribuito in formato binario eseguibile, la licenza richiede che il codice sorgente sia reso disponibile al licenziatario. Quest'ultimo potrà accedere a questo codice sorgente attraverso il sito web di PANDA, <http://www.pandasecurity.com/italy/enterprise/downloads/free-software/>

Allo stesso modo, il programma comprende o può comprendere alcuni programmi software che sono licenziati (o sub-licenziati) all'utente mediante licenze per "free software". Il Licenziatario potrà accedere a tali Licenze e alle rispettive condizioni mediante la directory di installazione del prodotto.

Nel caso in cui il Licenziatario installi il programma, verranno applicate le corrispondenti condizioni dell'Accordo di licenza e i diritti sul copyright e la proprietà intellettuale in aggiunta alle clausole indicate nel presente Accordo.

Nel caso in cui le condizioni indicate nella presente clausola garantissero diritti più estesi di quelli indicati nel presente Accordo, tali diritti saranno prioritari rispetto ai diritti e alle restrizioni del presente Accordo, in merito esclusivamente al software o alle parti di tale software sottoposto alla presente clausola.

Panda Security, S.L.
Gran Vía D. Diego López de Haro 4
48001 Bilbao

Tel - + 34 94 425 11 00
Fax -+ 34 94 434 35 63

E-mail: info@es.pandasecurity.com

© Panda Security 2009.